

## BAÑOS ÁRABES

La primera referencia documentada en los baños, es de 1555 seguramente ya no se utilizarían los baños como tal, pero algún uso le debieron dar cuando ha llegado hasta nuestros días.

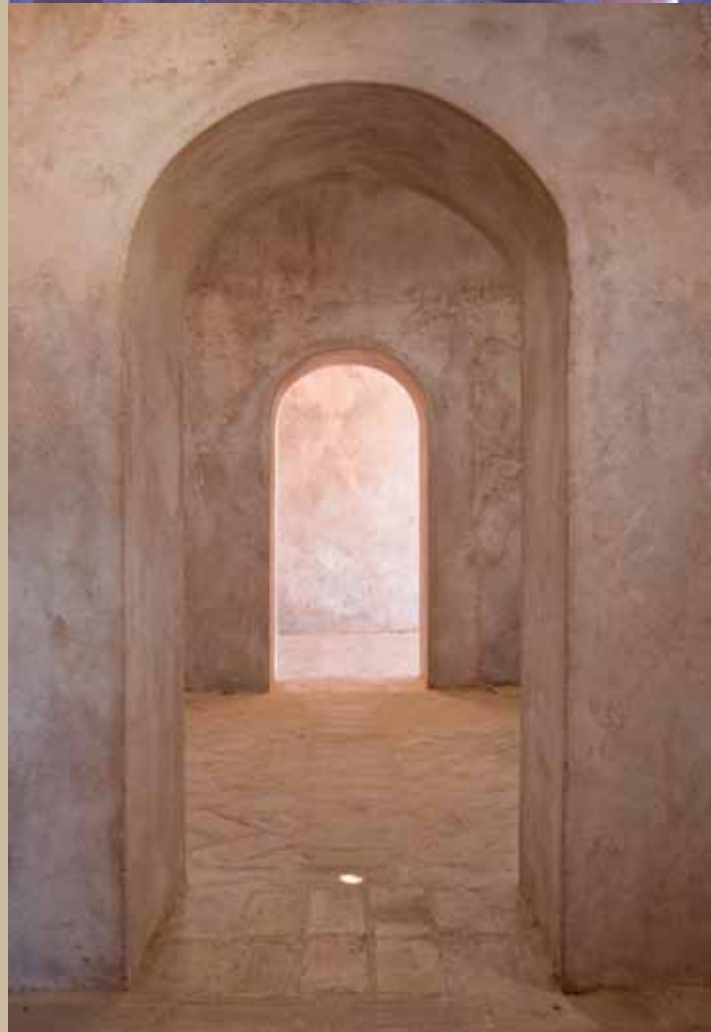
El edificio corresponde al esquema típico de baño árabe (hammam), que por otra parte heredan en esencia la estructura formal de los baños romanos, adaptándolos a sus necesidades peculiares y a su sentido social de la práctica religiosa.

Por tanto siguiendo el esquema tradicional, se componen de tres salas principales paralelas, cubiertas con una bóveda de medio cañón las externas y bóveda rebajada en la central, las salas se denominan : fría (bayt al-barid), templada (bayt al-wastani) y caliente (bayt al-sajun); y existen otras dos salas de forma rectangular y de menor importancia en cuanto a su estructura formal y constructiva, que en este caso se encuentran colocadas en ambos laterales y que son: la sala de calderas donde se calentaba el agua (al-burma) y un recinto que en un principio parecía ser la sala de espera o vestíbulo (al-maslaj) pero que al carecer de acceso desde el exterior y ser de reducidas dimensiones pensamos que seguramente se trata de la letrina (bayt al-ma).

Las tres salas centrales se iluminan cada una de ellas por medio de unas lumbreras en forma de estrella, muy representativas de la arquitectura árabe, colocadas a lo largo y ancho de las bóvedas.

La sala central, en este caso la templada, es la más ancha de las tres, tiene una superficie útil de aprox. 21 m<sup>2</sup>, y está compartimentada en tres espacios, uno central y de nivel ligeramente rebajado respecto a los otros dos, y otros dos laterales separados del espacio central por dos arcos de ladrillo de medio punto.

La sala oeste, la fría, por la que se accedía, tiene una superficie útil de aprox. 20 m<sup>2</sup>, y consta de una única sala, toda al mismo nivel y coincidente con el central de la sala anterior. Por ella y a través de un arco de medio punto abierto en el muro de carga, se accede a una pequeña sala en la que existe en el suelo, entrando a mano derecha, una bancada de ladrillos y que tiene en su eje una estrecha abertura longitudinal, que nos indica que se trataba de lo que hoy llamaríamos un plato turco, y que por tanto este recinto era la necesaria letrina (al-ma) del establecimiento.



La sala este, la caliente, tiene una superficie de 17m<sup>2</sup> y al igual que la tibia está compartimentada en tres espacios separados por dos arcos de medio punto. También cuenta con idénticas diferencias de nivel.

Adosada a esta sala se encuentra la leñera donde estaba el horno para calentar el agua. Se encuentra a nivel inferior al del resto de las salas (aproximadamente 1,30 m) y para bajar a ella hay que descender por una escalera de seis peldaños. Dentro de ella se conservan los restos del horno que calentaba el agua y producía el vapor necesario para que a través del hipocausto existente calentase la sala.

Los muros, tanto de carga como de cerramiento, son de mampostería ordinaria, es decir, formados a base de piedra caliza y argamasa. Las bóvedas están formadas por lajas de idéntica piedra colocadas a modo de dovelas, estando compuestas las claves por unas hiladas de ladrillo cerámico macizo.

El estilo de construcción corresponde al de basilica romana a base de muros de carga y cubierta con una bóveda de cañón. Estos muros a fin de sujetar los empujes de la pesada bóveda son de grueso tamaño (en nuestro caso una media de 60 cm). En este tipo de construcción al producirse el empuje a lo largo del apoyo, no se elevan demasiado los arranques por temor a que la curva de presiones salga fuera de la base de dicho apoyo, resultado por tanto, un poco achatados. Cuando el edificio era de grandes proporciones, no bastaba con el grosor de los muros, y para evitar las deformaciones que se producían al descimbrarse la bóveda, se dio la solución de dividir la bóveda por unos arcos resaltados llamados fajones, construidos para que hiciesen las veces de cimbras o cerchas permanentes. Este es el origen de los arcos que apuntábamos que existen en las salas caliente y templada.

En nuestro caso estos arcos sólo tienen la función de adorno y de apoyo estilístico para una división del espacio interior. Si observamos los mismos veremos como están actualmente ligeramente separados del grueso de la obra, indicándonos que se ejecutaron una vez terminada la bóveda, y por lo tanto no formaban parte del refuerzo inicial de la misma.



El interior estaba revestido con un estuco de gran dureza, que todavía se aprecia en algunos lugares, y que parece estar formado, como era usual en la época, por una mezcla de cal blanca bien cocida y arena de alabastro yesoso, bien pasado por un tamiz de seda. En algunas zonas se aprecia una tonalidad rojiza que podría ser original, aunque cabe la posibilidad de que se trate del destinte producido por los mampuestos de la bóveda (rodeno) cuando perdieron su revestimiento exterior.

El solado está realizado con ladrillos de barro cocido colocados en forma de espina de pez. Para resaltar las estancias que resultan a ambos lados de las salas caliente y templada y marcar su pequeño desnivel, existen unos ladrillos que, a modo de cenefa marcan el escalón y el fondo de la alcoba. Estos ladrillos son de azulejos vidriados y están colocados alternativamente en color verde y blanco. A pesar del expolio sufrido todavía existen algunos de ellos.

Destaca el empleo de ladrillo vidriados para compartimentar las salas, denotando sus constructores un esfuerzo compositivo, y destacándose sobre todo el empleo de los arcos fajones para remarcar aún más las estancias laterales, a la vez que se lograba darles cierta intimidad, rompiendo el espacio y haciendo desaparecer la sensación de túnel que se hubiese tenido en caso contrario.



## INTERÉS TURÍSTICO...

Además de los comentados Baños árabes, destacamos la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de los Ángeles, con torre y cúpula de estilo barroco, la imagen de la Virgen de la Leche, patrona de Torres-Torres, (posiblemente del S.XV) y el antiguo castillo. Tene en su término lugares de gran vegetación e incomparable belleza: el Rabosero, la montaña de la Ermita, la cisterna y los alrededores del castillo desde donde se divisa un paisaje digno de admirar. El Castillo de Torres-torres es de origen musulmán y después de la conquista de Jaume I éste lo cedió a Beltrán de El Puig. Se trata de un castillo de planta poligonal, se conservan lienzos y parte de la muralla.

Junto al castillo se han encontrado los restos de su primitiva iglesia del siglo XIII. La casa de los Vallterra, señores de Torres Torres (s.XV) se encuentra en la Plaza de la Iglesia, la construcción consta de una sólida torre formada por una bóveda de cañón rebajada y un cuerpo adosado de dos alturas a fachada y tres a un patio interior. El patio conserva su primitivo solado formado por cantos rodados y losas de rodeno.



## HABLEMOS DEL MUNICIPIO....

Torres Torres es una pequeña y tranquila población situada en la comarca valenciana del "Camp de Morvedre", en el valle del bajo Palencia, a mitad de camino entre Sagunto y Segorbe, y a tan solo 40 km de la ciudad de Valencia.

## COMO LLEGAR...

Desde Valencia por la A-21 hasta Puçol, luego la CV-309 e inmediatamente CV-3007 y V-23 Autovía de acceso al Puerto de Sagunto y A-23 Autovía Mudéjar

## GASTRONOMÍA..

Entre los platos más característicos figura el arroz a horno, la paella y el potaje típico de semana santa, así como "les llesquetes amb ou".

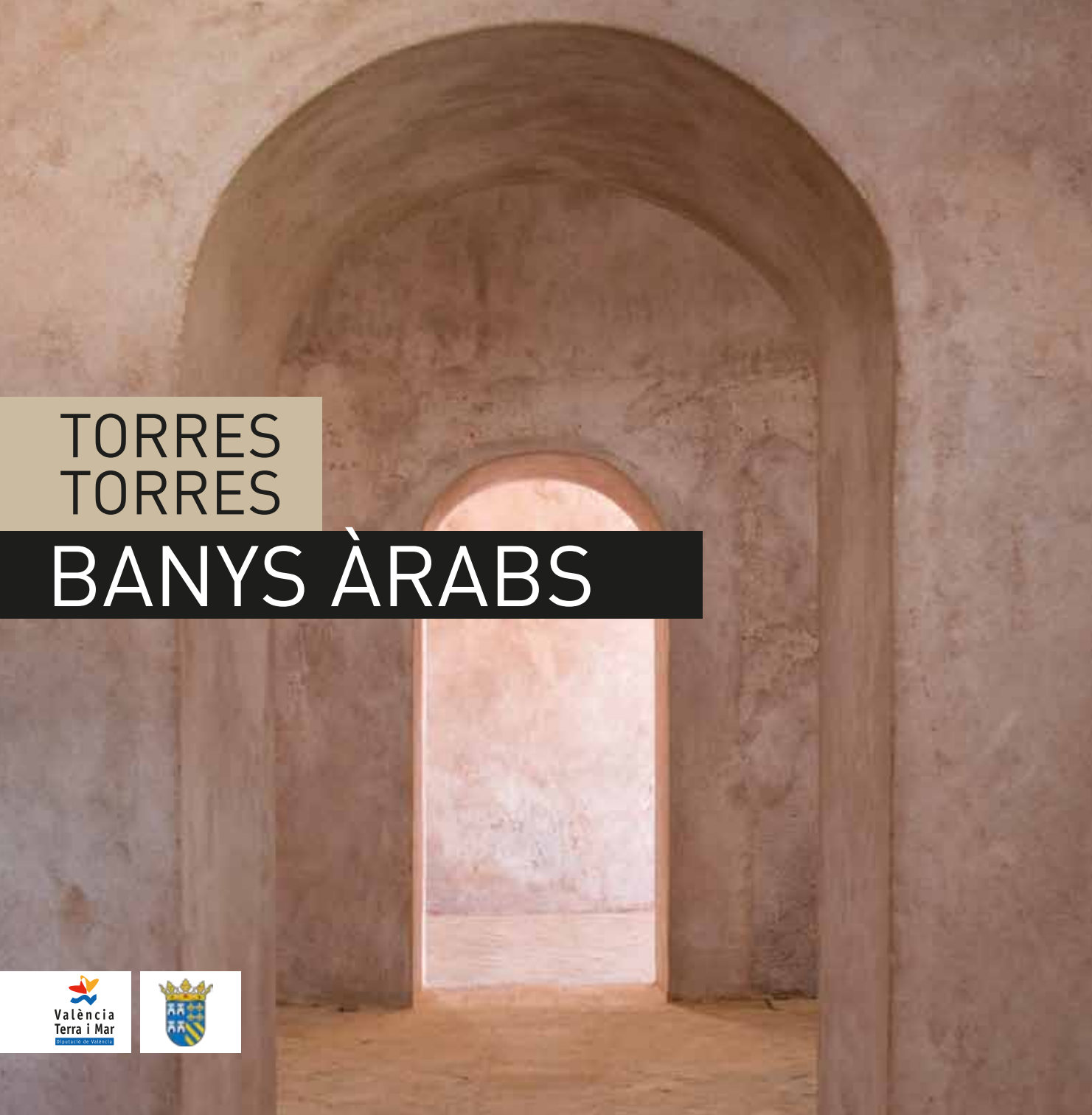


## TELÉFONOS DE INTERÉS...

AYUNTAMIENTO DE TORRES TORRES  
TEL. 962626542  
TOURIST INFO SAGUNT  
Plaza Cronista Chabret  
46500 - Sagunt  
sagunto@touristinfo.net  
Tel. 962655859

## Restauracion y alojamiento

BAR MARTI  
C/ Mayor, 30 Tel. 962626188  
NOSTRE BAR  
Plaza Gran Valencia, 2 Tel. 962626300  
RESTAURANTE TORRES TORRES  
Plaza Gran Valencia, s/n Tel. 962626325  
CASA RURAL PUJA AL CASTELL  
C/ Tossal, 1 Tel. 9626245/606089818  
www.ruralcastell.com  
CASA RURAL CA L'ELADI  
C/ Mayor, 91 Tel. 962627242/627747348  
www.caeladi.com  
CASA RURAL EL CASTELL  
C/ Mayor, 81 Tel. 962626096 www.ruralgimia.com



# TORRES TORRES BANYS ÀRABS



## BANYS ÀRABS

La primera referència documentada sobre els banys és de 1555; segurament ja no s'utilitzaven com a banys, però algun ús els devien haver donat si han arribat fins als nostres dies.

L'edifici correspon a l'esquema típic del bany àrab (hammam) que, d'altra banda, hereta en essència l'estructura formal dels banys romans, adaptant-los a les seues necessitats peculiars i al seu sentit social de la pràctica religiosa.

Per tant, seguint l'esquema tradicional, els banys es componen de tres sales principals paral·leles, cobertes amb una volta de mig canó en les externes i una volta rebaixada en la central; les sales es denominen: freda (bayt al-barid), temperada (bayt al-wastani) i calenta (bayt al-sajun). Hi ha dues sales més de forma rectangular i de menor importància, quant a la seua estructura formal i constructiva, que en este cas es troben col·locades als dos laterals i que són: la sala de calderes, on es calfava l'aigua (al-burma), i un recinte que en un principi pareixia que era la sala d'espera o vestíbul (al-maslaj), però que com no té cap accés des de l'exterior i és de dimensions reduïdes, pensem que probablement es tracta de la latrina (bayt al-ma).

Cada una de les tres sales centrals s'il·lumina per mitjà de lluernes en forma d'estrella, molt representatives de l'arquitectura àrab, col·locades de cap a cap de les voltes.

La sala central, en este cas la temperada, és la més ampla de les tres, té una superfície útil d'uns 21 m<sup>2</sup>, i està compartimentada en tres espais, un central i de nivell lleugerament rebaixat respecte als altres dos, i dos laterals separats de l'espai central per dos arcs de rajola de mig punt.

La sala oest, la freda, per la qual s'hi accedia, té una superfície útil d'uns 20 m<sup>2</sup>, i consta d'una única sala, tota al mateix nivell, que coincidix amb el nivell central de la sala anterior. Per ella, i a través d'un arc de mig punt obert en el mur de càrrega, s'accedix a una sala xicoteta al terra de la qual hi ha, entrant a mà dreta, una bancada de rajoles, que té en el seu eix una obertura longitudinal estreta, la qual ens indica que es tractava del que hui denominariem un plat turc, i que per tant este recinte era la necessària latrina (al-ma) de l'establiment.

La sala est, la calenta, té una superfície de 17 m<sup>2</sup> i, com la



temperada, està compartimentada en tres espais separats per dos arcs de mig punt. També presenta idèntiques diferències de nivell.

Adossada a esta sala es troba el llenyer, on estava el forn per a calfar l'aigua. Es troba a un nivell inferior al de la resta de les sales (aproximadament a 1,30 m) i per a descendir-hi cal baixar per una escala de sis escalons. Dins la sala es conserven les restes del forn on es calfava l'aigua i es produïa el vapor necessari perquè, a través de l'hipocaust existent, s'escalfava la sala.

Els murs, tant els de càrrega com els de tancament, són de maçoneria ordinària, és a dir, formats a base de pedra calcària i argamassa.

Les voltes estan formades per lloses d'una pedra idèntica, col·locades a manera de dovelles, les claus de les quals estan compostes per unes filades de rajola ceràmica massissa.

L'estil de construcció correspon al de basílica romana a base de murs de càrrega i coberta amb una volta de canó. Estos murs, a fi de suportar la pressió de la pesada volta, són molt grossos (en el nostre cas tenen una mitjana de 60 cm). En este tipus de construcció, on es produïx la càrrega al llarg del suport, no s'eleva massa les arrancades per por que la corba de pressió se n'isca fora de la base d'este suport i, per tant, resulten un poc aplatades.

Quan l'edifici era de grans proporcions no n'hi havia prou amb el grossor dels murs i, per tal d'evitar les deformacions que s'hi produïen quan es descintrava la volta, es va donar la solució de dividir la volta per mitjà d'uns arcs ressaltats denominats faixons, construïts perquè feren de cintres o de riscles permanents.

Este és l'origen dels arcs que apuntàvem que hi ha a les sales calenta i temperada.

En el nostre cas, estos arcs només tenen la funció d'adorn i de suport estètic per a una divisió de l'espai interior. Si els observem, veurem que actualment estan lleugerament separats del gros de l'obra, cosa que ens indica que es van executar una vegada acabada la volta, i que per tant no formaven part del seu reforçament inicial.



## INTERÉS TURÍSTIC

A més dels famosos banys àrabs, destaquem l'església parroquial de Nostra Senyora dels Àngels, amb la torre i la cúpula d'estil barroc, la imatge de la Mare de Déu de la Llet, patrona de Torres Torres (possiblement del s. XV) i l'antic castell. El seu terme té llocs amb molta vegetació i d'una bellesa incomparable: El Raboser, la muntanya de l'Ermida, la Cisterna i els voltants del castell, des d'on s'albira un paisatge digne d'admiració. El castell de Torres Torres és d'origen musulmà i, després de la conquesta, Jaume I el va cedir a Bertran de Bellpuig. Es tracta d'un castell de planta poligonal, on es conserven alguns llenços i part de la muralla. Al costat del castell s'han trobat les restes de la primitiva església del s. XIII. La Casa dels Vallterra, senyors de Torres Torres (s. XV) es troba a la plaça de l'Església i la seua construcció consta d'una torre sòlida formada per una volta de canó rebaixada i un cos adossat de dues altures a façana i tres en un pati interior. El pati conserva el seu paviment primitiu format per cudols i lloses roges.

## PARLEM DEL MUNICIPI...

Torres Torres és una població xicoteta i tranquil·la situada a la comarca valenciana del Camp de Morvedre, a la vall del Baix Palància, a mitjan camí entre Sagunt i Sogorb, a tan sols quaranta quilòmetres de la ciutat de València.

## COM ARRIBAR-HI

Des de València per la A-21 fins a Puçol, després la CV-309 i immediatament la CV-3007 i la V-23, autovia d'accés al Port de Sagunt i l'A-23 Autovia Mudèjar.

## GASTRONOMÍA..

Entre els plats més característics figuren l'arròs al forn, la paella, el potatge típic de Setmana Santa i les llesquetes amb ou.

## TELÈFONS D'INTERÉS

AJUNTAMENT DE TORRES TORRES.  
TEL.: 962 626 542  
TOURIST INFO SAGUNT  
Plaça Cronista Chabret  
46500 Sagunt  
sagunto@touristinfo.net  
Tel.: 962 655 859

## Restauració i allotjament

BAR MARTÍ.  
C/ Major, 30. Tel.: 962 626 188  
NOSTRE BAR.  
Plaça Gran València, 2. Tel.: 962 626 300  
RESTAURANTE TORRES TORRES.  
Plaça Gran València, s/n. Tel.: 962 626 325  
CASA RURAL PUJADA AL CASTELL.  
C/ Tossal, 1. Tel.: 962 624 5XX / 606 089 818  
www.ruralcastell.com  
CASA RURAL CA L'ELADI.  
C/ Major, 91. Tel.: 962 627 242 / 627 747 348  
www.caeladi.com  
CASA RURAL EL CASTELL.  
C/ Major, 81. Tel.: 962 626 096  
www.ruralgimia.com

# TORRES TORRES BAÑOS ÁRABES

